Překlad českého *aby*

Úroveň C (Cvičení 1–25)

aby pro vyjadřování přání, požadavků a rad za užití sloves **want, would like, need, tell** a **ask**

Úroveň D (Cvičení 26–75)

aby v kombinaci s přídavnými jmény, příslovci a podstatnými jmény za užití **too** a **enough**

Úroveň E (Cvičení 76–235)

více příkladů na *aby* s přídavnými jmény (**easy to make, too hot to drink, good enough to sell, unpleasant to work with, too difficult for me to play**) (76–115); další příklady *aby* pro vyjadřování přání, požadavků a rad (slovesa **advise, persuade, invite** a další) (116–145); *aby* v účelových větách s jedním účastníkem děje – kladné (**to** + infinitiv, **in order to** + infinitiv, **so as to** + infinitiv) a záporné (**so (that)** + **don't/wouldn't, so as not to** + infinitiv, **in order not to** + infinitiv) (146–185); *aby* v účelových větách s více účastníky děje – kladné a záporné věty v přítomném a minulém čase: **so (that), so (that)** + **don't/doesn't, so (that)** + **would(n't)** (186–205); *aby* v účelových větách s **can** a **could** (**so that** + **can/could, so as to be able to, in order to be able to**) (206–235)

Úroveň F (Cvičení 236–240)

složité příklady na *aby* v kombinaci s časovou souslednosti

❑ ❑ ❑

Úroveň C (Cvičení 1–25)

Aby při vyjadřování přání, požadavků a rad (slovesa **want, would like, need, tell** a **ask**). Přeložte.

1) Chci, abys šel se mnou.
2) Chtějí, abychom jim věřili.
3) Chceš, abych mu to řekl?
4) Chci, abyste za toto zaplatil.
5) Nechce, abychom o tom věděli. [ona]
6) Chtěli bychom, abyste nám pomohli.
7) Chtěli by, abyste byli na Vánoce s nimi.
8) Chtěl bys, abych tady s tebou zůstal?
9) Nechtěl bych, aby si tohle o mě myslela.
10) Nechtěl bych, aby nás tady našli.
11) Potřebuji, abys mi půjčil nějaké peníze.
12) Potřebujeme, abyste nám poradil.
13) Potřebuje, abys mu přeložil tento dopis.
14) Potřebuješ, abych to pro tebe udělal?
15) Potřebuji, abys mi ještě jednou vysvětlil tuto gramatiku.
16) Ale ty jsi mi řekl, abych přišel také!
17) Ten muž nám řekl, abychom ho následovali.
18) Prosím, řekni jí, ať si s tím nedělá starosti.
19) Jak často ti musím říkat, abys to nedělal?
20) Řekl jsem mu, aby tak tvrdě nepracoval.
21) *Poprosil číšníka, aby přinesl účet.*
22) Poprosila mne, abych jí koupil noviny.
23) Poprosil jsi svého bratra, aby mi napsal?

Translating the Czech *aby*

Level C (examples 1–25)

aby for wishes, requests and advice, using **want, would like, need, tell** and **ask**

Level D (examples 26–75)

aby in combination with adjectives, adverbs and nouns, using **too** and **enough**

Level E (examples 76–235)

more *aby* with adjectives (**easy to make, too hot to drink, good enough to sell, unpleasant to work with, too difficult for me to play**) (76–115); more *aby* for wishes, requests and advice (using **advise, persuade, invite** and other verbs) (116–145); *aby* for purpose, with one grammatical person, positive (**to** + infinitive, **in order to** + infinitive, **so as to** + infinitive) and negative (**so (that) + don't/wouldn't, so as not to** + infinitive, **in order not to** + infinitive) (146–185); *aby* for purpose, with more than one grammatical person, positive and negative examples in present and past: **so (that), so (that) + don't/doesn't, so (that) + would(n't)** (186–205); *aby* for purpose, with **can** and **could** (**so that + can/could, so as to be able to, in order to be able to**) (206–235)

Level F (examples 236–240)

complex examples of *aby*, with tense agreements

❑ ❑ ❑

Level C (examples 1–25)

Aby for wishes, requests and advice (using **want, would like, need, tell** and **ask**)

1) I want you to go with me.
2) They want us to believe them.
3) Do you want me to tell him?
4) I want you to pay for this.
5) She doesn't want us to know about it.
6) We'd like you to help us.
7) They'd like you to be with them for Christmas.
8) Would you like me to stay here with you?
9) I wouldn't like her to think that about me.
10) I wouldn't like them to find us here.
11) I need you to lend me some money.
12) We need you to advise us.
13) He needs you to translate this letter for him.
14) Do you need me to do it for you?
15) I need you to explain this grammar to me (once) again.
16) But you told me to come too!
17) The man told us to follow him.
18) Please tell her not to worry about it.
19) How often must I (do I have to) tell you not to do that?
20) I told him not to work so hard.
21) He asked the waiter to bring the bill.
22) She asked me to buy her a newspaper.
23) Did you ask your brother to write to me?

24) Poprosil jsem tě, abys je nezval.
25) Musíš je poprosit, aby nepřišli pozdě.

Úroveň D (Cvičení 26–75)

Přídavná jména s **too** a **enough**. Přeložte.

26) Jsem moc unavený na to, abych šel dnes večer ven.
27) Je moc zaneprázdněný na to, aby s námi teď mluvil.
28) Jsi ještě moc mladý na to, abys chodil do hospody.
29) Je moc sobecká na to, aby jim nabídla svou pomoc.
30) Byl moc opilý na to, aby se postavil.
31) Je moc netrpělivá na to, aby byla učitelka.
32) Vypadá moc mladě na to, aby byl jejím otcem.
33) Byla ještě příliš nemocná na to, aby odešla z nemocnice.
34) Je moc nepořádný na to, aby byl ředitelem firmy.
35) Jsem moc starý na to, abych se naučil řídit.
36) Je moc čestný na to, aby byl politikem.
37) Byla moc slabá na to, aby se dostala k telefonu.
38) Jsi moc nadaný na to, abys ztrácel svůj čas v tomto zaměstnání.
39) Jsem moc malý na to, abych na to dosáhl.
40) Pojďme ven na oběd. Jsem moc líná na to, abych dnes vařila.
41) Je moc chladno na to, abych šel ven na procházku.
42) Je moc horko na to, abych vařila. Dejme si studený oběd.
43) Je moc brzy na to, abychom odešli. Počkejme chvilku.
44) Je moc pozdě na to, abych jim teď volal.
45) Nikdy není moc pozdě na to, aby se člověk začal učit nový jazyk.

46) Je dost stará na to, aby byla jeho matkou.
47) Jsi dost starý na to, abys věděl takové věci.
48) Je dost rychlý na to, aby byl profesionálním atletem?
49) Jsi opravdu tak pitomý, abys tomu věřil?
50) Myslíš, že je dost zkušená na to, aby dostala tu práci?
51) Nejsi dost vysoký na to, abys byl policistou.
52) Není dost štíhlá na to, aby byla modelkou.
53) Nebyli dost silní na to, aby zvedli ten klavír.
54) Nejsme dost bohatí na to, abychom jezdili každý rok do zahraničí.
55) Nejsem dost statečný na to, abych to zkusil.

Příslovce s **too** a **enough**. Přeložte.

56) Přijeli jsme moc pozdě na to, abychom ho viděli.
57) Cvičí moc málo na to, aby byla dobrou pianistkou.
58) Miluje ho moc na to, aby ho opustila.
59) Studuje moc málo na to, aby se stal lékařem.
60) Cestují moc často na to, aby měli domácí zvíře.
61) Neběžel jsem dost rychle, abych chytil ten vlak.
62) Nezpívá dost dobře na to, aby byl sólistou.
63) Nezůstal jsem dost dlouho na to, abych slyšel jeho odpověď.
64) Nemluví anglicky dost plynně na to, aby dělala tuto práci.
65) Nepíši na stroji dost rychle na to, abych mohla pracovat jako sekretářka.

24) I asked you not to invite them.
25) You must ask them not to be late.

Level D (examples 26–75)

Adjectives with **too** and **enough**

26) I'm too tired to go out this evening.
27) He's too busy to speak with us now.
28) You're still too young to go to the pub.
29) She's too selfish to offer them her help.
30) He was too drunk to stand up.
31) She's too impatient to be a teacher.
32) He looks too young to be her father.
33) She was still too ill to leave the hospital.
34) He's too disorganized to be a company director.
35) I'm too old to learn to drive.
36) He's too honest to be a politician.
37) She was too weak to get to a/the telephone.
38) You're too talented to waste your time in this job.
39) I'm too short to reach it.
40) Let's go out for lunch. I'm too lazy to cook today.
41) It's too cold to go out for a walk.
42) It's too hot to cook. Let's have a cold lunch.
43) It's too early to leave. Let's wait a while.
44) It's too late to phone them now (too late now to phone them).
45) It's never too late (for one) to start learning a new language.

46) She's old enough to be his mother.
47) You're old enough to know such things.
48) Is he fast enough to be a professional athlete?
49) Are you really stupid enough to believe that?
50) Do you think she's experienced enough to get the job?
51) You're not tall enough to be a policeman.
52) She's not slim enough to be a model.
53) They weren't strong enough to lift the piano.
54) We're not rich enough to go abroad every year.
55) I'm not brave enough to try it.

Adverbs with **too** and **enough**

56) We arrived/came/were too late to see him.
57) She practises too little to be a good pianist.
58) She loves him too much to leave him.
59) He studies too little to become a doctor.
60) They travel too often to have a pet.
61) I didn't run fast enough to catch the train.
62) He doesn't sing well enough to be a soloist.
63) I didn't stay long enough to hear his reply/answer.
64) She doesn't speak English fluently enough to do this job/work.
65) I don't type fast enough to be able to work as a secretary.

Podstatná jména s **too much/many** a **enough**. Přeložte.

66) Má moc přátel na to, aby byla osamocená.
67) Má moc zájmů na to, aby se nudil.
68) Měl jsi příliš piva na to, abys domů řídil.
69) Mám příliš práce na to, abych tím ztrácel čas.
70) Má příliš mnoho svých vlastních problémů na to, aby si dělala starosti také s námi.

71) Se třemi dětmi nemá dost času ani energie na to, aby chodila do práce.
72) Nemám dost peněz na to, abych mu koupil dárek k narozeninám.
73) Ale my nemáme dost jídla a pití na to, abychom pozvali dvacet lidí!
74) Nemám dost odvahy na to, abych se ho zeptal.
75) Nemá dost motivace na to, aby se každý večer učila.

Úroveň E (Cvičení 76–235)

Aby s přídavnými jmény. Upravte následující věty podle vzoru.
Příklad: *It is really easy to make this chocolate cake.* → *This chocolate cake is really easy to make.*

76) It is sometimes hard to accept the truth.
77) It is hard to find good, cheap restaurants.
78) It isn't easy to find jobs these days.
79) It isn't easy to spell this word.
80) It is impossible to pronounce his surname.

Příklad: *The tea is too hot. I can't drink it.* → *The tea is too hot to drink.*

81) The cupboard was too heavy. We couldn't lift it.
82) The hill was too steep. We couldn't climb it.
83) Her story was too ridiculous. No one could believe it.
84) The exam questions were too difficult. No one could answer them.
85) The reasons are too complex. I can't explain them.
86) That skirt's too short. You can't wear it for a job interview.
87) The text was too long. We couldn't read it in one lesson.
88) The road was too busy. I couldn't cross it.
89) His offer was too good. I couldn't refuse it.
90) These trousers are too big. I can't wear them without a belt.

Příklad: *His paintings are very good. He could sell them.* → *His paintings are good enough to sell.*

91) This telephone is very small. You can keep it in your pocket.
92) The article isn't very technical. We couldn't publish it in our magazine.
93) This shirt is very warm. You could almost wear it as a jacket.
94) This wine isn't very good. I wouldn't serve it at a wedding.
95) This water is very clean. Do you think we could drink it?

Příklad: *It's unpleasant to work with him.* → *He's unpleasant to work with.*

96) My bag's very small. I can't put these things in it.
97) It's not easy to make friends with her.
98) The sea was very cold. We couldn't swim in it.
99) The fence was very high. We couldn't look over it.
100) The chair is very unstable. You mustn't sit on it.
101) The sun is very bright. You can't look at it.
102) Those shoes are very dirty. You can't go out in them.

Nouns with **too much/many** and **enough**

66) She's got too many friends to be lonely.
67) He's got too many interests to be bored.
68) You've had too much beer to drive home.
69) I've got too much work to waste time on that/it.
70) She's got too many problems of her own (too many of her own problems) to worry about us too.
71) With three children, she hasn't got enough time or energy to go to work.
72) I haven't got enough money to buy him a birthday present.
73) But we haven't got enough food and drink to invite twenty people!
74) I haven't got enough courage to ask him.
75) She hasn't got enough motivation to study every evening.

Level E (examples 76–235)

More *aby* with adjectives

76) The truth is sometimes hard to accept.
77) Good, cheap restaurants are hard to find.
78) Jobs aren't easy to find these days.
79) This word isn't easy to spell.
80) His surname is impossible to pronounce.

81) The cupboard was too heavy to lift.
82) The hill was too steep to climb.
83) Her story was too ridiculous to believe.
84) The exam questions were too difficult to answer.
85) The reasons are too complex to explain.
86) That skirt's too short to wear for a job interview.
87) The text was too long to read in one lesson.
88) The road was too busy to cross.
89) His offer was too good to refuse.
90) These trousers are too big to wear without a belt.

91) This telephone is small enough to keep in your pocket.
92) The article isn't technical enough to publish in our magazine.
93) This shirt is almost warm enough to wear as a jacket.
94) This wine isn't good enough to serve at a wedding.
95) Do you think this water is clean enough to drink?

96) My bag's too small to put these things in.
97) She's not easy to make friends with.
98) The sea was too cold to swim in.
99) The fence was too high to look over.
100) The chair is too unstable to sit on.
101) The sun is too bright to look at.
102) Those shoes are too dirty to go out in.

103) This room's very dark. We can't work here.
104) It's too unpleasant. I can't talk about it.
105) The windows weren't very clean. We couldn't see through them.

Příklad: *This song is very difficult. I can't play it. → This song is too difficult for me to play.*
106) The rules are very complicated. I can't remember them.
107) Is the text very difficult? Can you translate it?
108) The conversation was very quick. We couldn't follow it.
109) The portion was very large. I couldn't finish it.
110) His phone number is very long. I can't remember it.
111) That book's very expensive. Most students won't buy it.
112) She is very young. Her parents won't allow her to go out alone.
113) He was too fast. They couldn't catch him.
114) The grass was too wet. We couldn't sit on it.
115) Is he experienced enough? Can we offer him the job?

Další příklady na *aby* pro vyjadřování přání, požadavků a rad (slovesa **advise, persuade, invite** a řada dalších). Přeložte.
116) Co mi radíš, abych udělal?
117) Poradila mu, aby si hledal novou práci.
118) Poradil bych vám, abyste se učili pilněji.
119) Doktor mu poradil, aby nejedl smažená jídla.
120) Poradil mi, abych své peníze investoval do jiné banky.

121) Chci ho přesvědčit, aby šel s námi.
122) Pokusila se ho přesvědčit, aby tomu nevěřil.
123) Přesvědčil jsi je, aby ti půjčili ty peníze?
124) Nemohl je přesvědčit, aby měli svatbu v kostele.
125) Myslím, že jsme ho konečně přesvědčili, aby přestal kouřit.

126) Pozvali nás, abychom strávili víkend u nich na chatě.
127) Pozveme je, aby s námi zítra večer povečeřeli?
128) Pozval ji, aby šla dál a sedla si.
129) Myslím, že bychom měli pozvat manažera, aby řekl pár slov.
130) Ten orchestr byl pozván, aby vystoupil [dal koncert] na festivalu Pražské jaro.

131) Nový ředitel nás povzbuzuje, abychom pracovali mnohem pilněji.
132) Náš učitel matematiky nás vyzývá [použijte **encourage**], abychom nepoužívali kalkulačky.
133) Připomeň mi, abych jí zítra ráno zavolal.
134) Připomněl jsem mu, aby nikomu neříkal mé tajemství.
135) Dávej pozor, abys neztratil ty peníze.
136) Ale my jsme je varovali, aby nechodili do hor v takovém strašném počasí.
137) Myslím, že bychom ji měli varovat, aby tam nechodila sama.
138) Lupič nám poručil, abychom mu dali všechny své peníze.
139) Kapitán lodi poručil mužům, aby zahájili palbu.
140) Zákon zakazuje [obchodům], aby se v obchodech prodávaly cigarety a tabák dětem.
141) Zakázal svým studentům, aby mluvili během jeho hodin.
142) Prosila je [naléhavě], aby jí odpustili.
143) Prosil mě [naléhavě], abych o tom nikomu neříkal.

103) This room's too dark to work in.
104) It's too unpleasant to talk about.
105) The windows weren't clean enough to see through.

106) The rules are too complicated for me to remember.
107) Is the text too difficult for you to translate?
108) The conversation was too quick for us to follow.
109) The portion was too large for me to finish.
110) His phone number is too long for me to remember.
111) That book's too expensive for most students to buy.
112) She is too young for her parents to allow her to go out alone.
113) He was too fast for them to catch.
114) The grass was too wet for us to sit on.
115) Is he experienced enough for us to be able to offer him the job?

More *aby* for wishes, requests and advice (using **advise, persuade, invite** and other verbs)

116) What do you advise me to do?
117) She advised him to look for a new job.
118) I'd advise you to study more/harder.
119) The doctor advised him not to eat fried food.
120) He advised me to invest my money with/at another bank.

121) I want to persuade him to go with us.
122) She tried to persuade him not to believe it.
123) Did you persuade them to lend you the money?
124) He couldn't persuade them to have a church wedding.
125) I think we've finally persuaded him to stop/give up smoking.

126) They invited us to spend a weekend (with them) at their cottage.
127) Shall we invite them to have dinner/supper with us tomorrow evening?
128) He invited her to come in and take a seat/and sit down.
129) I think we should invite the manager to say a few words.
130) The orchestra was invited to give a concert at the Prague Spring festival.

131) The/Our new director encourages us to work much harder.
132) Our maths teacher encourages us not to use calculators.
133) Remind me to phone her tomorrow morning.
134) I reminded him not to tell anyone my secret.
135) Take care not to lose the money.
136) But we warned them not to go to the mountains in such terrible weather.
137) I think we should warn her not to go there alone.
138) The robber ordered us to give him all our money.
139) The ship's captain ordered the men to open fire.
140) The law forbids shops to sell cigarettes and tobacco to children.
141) He forbade his students to speak during his lessons.
142) She begged them to forgive her.
143) He begged me not to tell anyone about it.

144) Vyzval mě, abych vysvětlil své chování.
145) Přinutil jsem ho, aby mi dal ten klíč.

Kladné účelové věty s jedním účastníkem děje (**to** + infinitiv, **in order to** + infinitiv, **so as to** + infinitiv). Přeložte.
146) Jedu do Anglie, abych se naučil anglicky.
147) Šetřím, abych si koupil nové auto.
148) Právě jdu ven, abych poslal tento dopis.
149) Škola potřebuje peníze, aby koupila další počítač.
150) Překládám tyto příklady, abych si zlepšil gramatiku.
151) Přestěhovali jsme se do menšího bytu, abychom ušetřili peníze.
152) Vláda musí rozvíjet průmysl, aby snížila nezaměstnanost.
153) Museli jsme běžet, abychom chytili poslední vlak.
154) Otevřela okno, aby v místnosti vyvětrala.
155) Zapnul televizi, aby si poslechl zprávy.
156) Přišla brzy, aby se před hodinou zeptala učitele na nějaké otázky.
157) Šel jsem do banky, abych si otevřel nový účet.
158) Zavolala sousedům, aby si stěžovala na ten hluk.
159) Potřeboval jsem tě vidět, abychom si o tom popovídali.
160) V pátek máme večírek, abychom oslavili Johnovy narozeniny.
161) Natřeli jsme stěny na bílo, aby místnost vypadala větší.
162) Myslím, že bys mu měl zavolat, aby ses omluvil.
163) Jíme, abychom žili. Nežijeme, abychom jedli.
164) Následoval jsem je, abych zjistil, kde bydlí.
165) Otevřel tu krabici, aby se podíval, co je vevnitř.

Záporné účelové věty s jedním účastníkem děje (**so (that) + don't/wouldn't, so as not to** + infinitiv, **in order not to** + infinitiv). Přeložte.
166) Měli bychom jít teď, abychom nezmeškali autobus.

167) Vezmi si deštník, ať nezmokneš.
168) Sněz něco teď, ať nemáš později hlad.
169) Pojďme dnes přes park, ať ho nepotkáme cestou.
170) Dej ten dopis na bezpečné místo, ať ho neztratíš.
171) Vždycky používám dva budíky, abych nezaspal.
172) Napíši si poznámku, abych nezapomněl nakrmit kočku.
173) Teple se obleč, ať nenastydneš.
174) Vezmi si tričko, ať se nespálíš. [na slunci]
175) Prostuduj si tento příklad pečlivě, ať neuděláš tu samou chybu znovu.

176) Vzal jsem si dva svetry, aby mi nebyla zima.
177) Mluvil velmi tiše, aby nás nerušil.
178) Musel jsem běžet, abych nepřišel pozdě.
179) Museli jsme šeptat, abychom to miminko nevzbudili.
180) Udělal jsem ten úkol včera večer, abych ho nemusel dělat dnes ráno.
181) Spravil to staré rádio, aby nemusel kupovat nové.
182) Intenzivně studovala, aby u té zkoušky nepropadla podruhé.
183) Koupila si myčku nádobí, aby nemusela trávit tolik času v kuchyni.
184) Odešel před tím, než přišla, aby zase nemusel poslouchat její stížnosti.
185) Snědl jsem ten koláč jen proto, abych se na něj nemusel dívat.

144) He challenged me to explain my behaviour.
145) I forced him to give/I made him give me the key.

Aby for purpose, with one grammatical person, positive and negative examples
positive
146) I'm going to England to learn/in order to learn/so as to learn English.
147) I'm saving to buy a new car.
148) I'm just going out to post/send this letter.
149) The school needs money to buy another computer.
150) I'm translating these examples to improve my grammar.
151) We('ve) moved (in)to a smaller flat to save money.
152) The government must develop industry to reduce unemployment.
153) We had to run to catch the last train.
154) She opened the window to air the room.
155) He switched/turned on the television to listen to the news.
156) She came/arrived early to ask the teacher some questions before the lesson.
157) I went to the bank to open a new account.
158) She called/phoned the neighbours to complain about the noise.
159) I needed to see you to talk about it.
160) We're having a party on Friday to celebrate John's birthday.
161) We('ve) painted the walls white to make the room look bigger/larger.
162) I think you should phone/call him to apologize.
163) We eat to live. We don't live to eat.
164) I followed them to find out where they lived.
165) He opened the box to see what was inside.

negative
166) We should leave/go now so (that) we don't miss the bus/so as not to miss the bus/in order not to miss the bus.
167) Take an umbrella so (that) you don't get wet.
168) Eat something now so (that) you're not hungry later.
169) Let's go through the park today so (that) we don't meet him on the way.
170) Put the letter in a safe place so (that) you don't lose it.
171) I always use two alarm clocks so (that) I don't oversleep.
172) I'll write (myself) a note so (that) I don't forget to feed the cat.
173) Dress up warmly so (that) you don't catch/get a cold.
174) Put a T-shirt on/Put on your T-shirt so (that) you don't get (sun)burnt.
175) Study this example carefully so (that) you don't make the same mistake again.

176) I put on two sweaters/jumpers so (that) I wouldn't be/so as not to be/in order not to be cold.
177) He spoke very quietly so (that) he wouldn't disturb us.
178) I had to run so (that) I wouldn't be late.
179) We had to whisper so (that) we wouldn't wake the baby.
180) I did the homework yesterday evening so (that) I wouldn't have to do it this morning.
181) He repaired the old radio so (that) he wouldn't have to buy a new one.
182) She studied intensively so (that) she wouldn't fail the exam a second time/for the second time.
183) She bought a dishwasher so (that) she wouldn't have to spend so much time in the kitchen.
184) He left before she arrived/came so (that) he wouldn't have to listen to her complaints again.
185) I ate the cake just so (that) I wouldn't have to look at it.

14. Překlad českého aby

Aby v účelových větách se dvěma účastníky děje. Kladné a záporné příklady v přítomnosti a minulosti (**so (that)**, **so (that) + don't/doesn't**, **so (that) + would(n't)**). Přeložte.

186) Říkám ti to teď, abys to nejdřív věděl ty.
187) Vysvětluji to detailně, abyste rozuměli celé situaci.
188) Tvrdě pracuji, abychom si mohli dovolit exotickou dovolenou.
189) Tuhle tašku nesu na hlavě proto, aby ses nesmál mému novému účesu.
190) Vezmi si tyto falešné vousy, ať tě nepoznají.
191) Varuji tě před ní, abys věděl, jak se může chovat.
192) Mohla byste přeložit tento dopis, abych více méně věděl, o čem to je?
193) Ukáži vám kuchyni, abyste věděla, kde všechno je.
194) Schovej někde ten dárek, ať ho nenajde. [on]
195) Učitel mi dal tato cvičení, abych už neměl problémy s „aby".

196) Nakreslil jsem mu mapu, aby nás bez problémů našel.
197) Zničila ty milostné dopisy, aby je nenašel.
198) Přestal péci koláče, aby neztloustla.
199) Udělala nám velký oběd, abychom cestou neměli hlad.
200) Čarodějnice dala princezně kouzelný nápoj, aby se (princezna) zamilovala do mlynáře.
201) Utekl za roh, aby ho policista neviděl.
202) Koupili mu kolo, aby nemusel chodit do školy pěšky.
203) Pomohla mi s domácími pracemi, abych měla čas také na nákup.
204) Koupil jsem lístky včera, abychom dnes večer nemuseli stát ve frontě.

205) Zavolal jí taxi, aby nezmokla.

Aby v účelových větách s **can** a **could**. Přeložte.
jeden účastník děje (**so that + can/could, so as to be able to, in order to be able to**)
206) Učím se anglicky, abych příští rok mohl pracovat v Anglii.

207) Dnes večer zůstávám doma, abych mohl dokončit dopis Alici.
208) Můžu si od tebe půjčit nějaké peníze, abych ti mohl koupit dárek k narozeninám?
209) Každý večer vypiji sklenku červeného vína, abych lépe spal.
210) Měl bys vzít tyto boty do opravny, abys je mohl znovu nosit.
211) Stěhuje se blíže k rodičům, aby je mohl častěji vídat.
212) Půjčím si tatínkovo auto, abych tě mohl vzít na letiště.
213) Začněme zítra hodinu dříve, abychom mohli zopakovat dnešní gramatiku.
214) Našel si práci na částečný úvazek, aby mohl trávit více času se svou rodinou.

215) Přestěhoval jsem se do Prahy, abych si mohl najít lepší práci.
216) Holčička si vylezla na tatínkova ramena, aby mohla vidět ten průvod.
217) Pozvala Jamese na večírek, aby ho mohla představit rodičům.

218) Koupil jsem si výtisk [kopii] toho časopisu, abych si mohl přečíst článek od našeho učitele.

219) Koupila si počítač, aby mohla pracovat doma.

220) Našel jsem si byt v centru, abych mohl chodit do práce pěšky.

dva účastníci děje (**so that + can/could**)
221) Mluvte pomaleji a zřetelněji, abychom vám mohli rozumět.

Aby for purpose, with more than one grammatical person

186) I'm telling you now so (that) you know first.
187) I'm explaining it in detail so (that) you understand the whole situation.
188) I'm working hard so (that) we can afford an exotic holiday.
189) I'm wearing this bag on my head so (that) you don't laugh at my new hairstyle.
190) Put this false beard on/Put on this false beard so (that) they don't recognize you.
191) I'm warning you about her so (that) you know how she can behave.
192) Could you translate this letter so (that) I know more or less what it's about?
193) I'll show you (around) the kitchen so (that) you know where everything is.
194) Hide the present somewhere so (that) he doesn't find it.
195) The teacher gave me these exercises so (that) I don't have problems with 'aby' any more.

196) I drew him a map so (that) he would find us without problems.
197) She destroyed the love letters so (that) he wouldn't find them.
198) He stopped baking cakes so (that) she wouldn't get fat.
199) She cooked us a large lunch so (that) we wouldn't be hungry on the way/journey.
200) The witch gave the princess a magic drink so (that) she would fall in love with the miller.
201) He ran round the corner so (that) the policeman wouldn't see him.
202) They bought him a bicycle so (that) he wouldn't have to walk to school.
203) She helped me with the housework so (that) I would have time for (the) shopping too.
204) I bought tickets yesterday so (that) we wouldn't have to queue/to stand in a queue/to stand in the queue this evening.
205) He called/ordered her a taxi so (that) she wouldn't get wet.

Aby for purpose, with **can** and **could**
with one grammatical person
206) I'm studying English so (that) I can work/so as to be able to work/in order to be able to work in England next year.
207) I'm staying at home this evening so (that) I can finish my/the/a letter to Alice.
208) Can I borrow some money from you so (that) I can buy you a birthday present?
209) I drink a glass of red wine every/each evening so (that) I can sleep better.
210) You should take these shoes to the repair shop so (that) you can wear them again.
211) He's moving nearer his parents so (that) he can see them more often.
212) I'll borrow my father's car so (that) I can take you to the airport.
213) Let's start/begin the lesson earlier tomorrow so (that) we can revise/repeat today's grammar.
214) He found a part-time job so (that) he could spend/so as to be able to spend/in order to be able to spend more time with his/the family. (He has found... so he can spend...)
215) I moved to Prague so (that) I could find a better job. (I have moved... so I can find...)
216) The little girl climbed up on(to) her father's shoulders so that she could see the parade.
217) She invited James to the/her party so (that) she could introduce him to her parents. (She has invited... so she can introduce...)
218) I bought a copy of the magazine so (that) I could read our teacher's article. (I have bought... so I can read...)
219) She bought a computer so (that) she could work from/at home. (She has bought... so she can work...)
220) I found a flat in the centre so (that) I could walk to work. (I have found... so I can walk...)

with more than one grammatical person
221) Speak more slowly and clearly so (that) we can understand you.

222) Zavolám mu, abychom se mohli domluvit na další schůzce.
223) Dej jí mé číslo, aby se se mnou mohla spojit.
224) Prosím tě, ukliď si své věci, ať mohu ten stůl použít.
225) Dal byste nám ještě pár příkladů, abychom si mohli procvičit novou gramatiku?
226) Vyžehlím ty kalhoty teď, aby sis je dnes večer mohl vzít na sebe.
227) Říkám ti to teď, abys o tom pár dní mohl přemýšlet.
228) Otevřela okno, aby ten pták mohl vylétnout.
229) Půjčil mi své zápisky z přednášky, abych si je mohl opsat.
230) Nechali jsme své auto zaparkované na ulici, aby oni mohli dát své do naší garáže.

231) Dal jí svůj kapesník, aby si mohla osušit oči.
232) Pokračoval jsem s tou prací, aby si mohla odpočinout.
233) Šeptali, abychom nic neslyšeli.
234) Zatáhla záclony, aby do místnosti nikdo neviděl.
235) Postavil plot, aby pes nemohl ze zahrady utéct.

Úroveň F (Cvičení 236–240)

Složité příklady na *aby* v kombinaci s časovou sousledností. Přeložte.
236) Píši ti vzkaz, abys nezapomněl zalévat kytky, zatímco budu pryč.
Napsal jsem jí vzkaz, aby nezapomněla zalévat kytky, zatímco budu pryč.

237) Zhasněme, ať si myslí, že nejsme doma. [oni]
Zhasli jsme, aby si mysleli, že nejsme doma.
238) Až se dostanu domů, napíši jim dlouhý dopis, aby věděli, že jsem s nimi prožil [měl] báječnou dovolenou.
Když jsem se dostal domů, napsal jsem jim dlouhý dopis, aby věděli, že jsem s nimi prožil [měl] báječnou dovolenou.
239) Musí vypadat nadšeně, aby si nemysleli, že tu práci nechce. [on]
Vypadal nadšeně, aby si nemysleli, že tu práci nechce.
240) Dej tu vázu do skříně, ať nevidí, že jsi ji rozbil! [on]
Dala tu vázu do skříně, aby neviděl, že ji rozbila.

222) I'll call/phone him so (that) we can arrange another meeting.
223) Give her my number so (that) she can contact me.
224) Please put/clear/tidy your things away so (that) I can use the table.
225) Would you give us a few more examples so (that) we can practise the new grammar?
226) I'll iron the trousers now so (that) you can wear them this evening.
227) I'm telling you now so (that) you can think about it for a few days.
228) She opened the window so (that) the bird could fly out.
229) He lent me his lecture notes so (that) I could copy them. (He has lent... so I can copy...)
230) We left our car parked in/on the street so (that) they could put theirs in our garage. (We have left... so they can put...)
231) He gave her his handkerchief so (that) she could dry her eyes.
232) I continued with the work so (that) she could have a rest.
233) They were whispering so (that) we couldn't hear anything.
234) She drew the curtains so (that) nobody could see in(to) the room.
235) He built a fence so (that) the dog couldn't escape from the garden. (He has built... so the dog can't...)

Level F (examples 236–240)

Complex examples of *aby*, with tense agreements
236) I'm writing you a note so (that) you don't forget to water the plants while I'm away.
I wrote her a note so (that) she wouldn't forget to water the plants while I was away. (I have written... so she doesn't...)
237) Let's switch the lights off so (that) they think we're not at home.
We switched the lights off so (that) they would think we weren't at home.
238) When I get home I'm going to write them a long letter so (that) they know I (have) had a wonderful holiday with them.
When I got home I wrote them a long letter so (that) they would know I had had a wonderful holiday with them.
239) He must look keen/enthusiastic so (that) they don't think he doesn't want the job.
He looked keen/enthusiastic so (that) they wouldn't think he didn't want the job.
240) Put the vase in the cupboard so (that) he doesn't see you have broken it!
She put the vase in the cupboard so (that) he wouldn't see she had broken it. (She has put... so he doesn't...)